

WEEKLY BULLETIN

Boletín de la semana

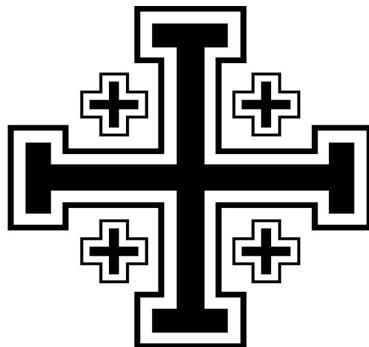
The Church of the Ascension

in the City of New York

The Reverend Daniel S. Kearney, Pastor

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



SUNDAY, 1 OCTOBER 2023

**TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
XXVI DOMINGO ORDINARIO**

SUNDAY MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Saturday Vigil – Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. and 12:30 p.m. - Spanish (*Coro*)

11:00 a.m. - English (*Cantor and organ; Choir returns 1st October*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz duo*)

WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday and Friday (12:00 p.m.) – Communion Service in English

Monday – Friday (7:00 p.m.) – Mass in Spanish

Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) – Mass in English

PARISH OFFICE HOURS

10:00 a.m. - 7:00 p.m. (Weekdays)

10:00 a.m. - 5:30 p.m. (Saturdays)

8:30 a.m. - 6:00 p.m. (Sundays)

ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Deacon Nelson Falcon

Mary Santorello, *Director of Faith Formation*

Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

Belkis Rodriguez (*Sat*), Sareda Rodriguez (*M-F*), Jeffery Salazar (*M-F*), Jose Velazquez (*Sun*), *Reception*

The Reverend Deacon Daniel Corniell

Michael Elmore, *Sacristan & Senior Acolyte*

Preston Smith, *Music Director & Interim Business Manager*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

PASTOR'S COLUMN

Robin Klueber, guest writer

Dear Friends of the Ascension Food Pantry,

I hope the summer was peaceful and happy for you and your family. I want to thank you for your support this past year; you have enabled the Ascension Food Pantry to serve roughly 350 families once a month - with fresh dairy, meats, and produce, and stock their shelves with appealing canned goods and dry packaged foods. Distributing groceries in our “client choice” style allows our clients to ‘shop’ with us, choosing the foods they want, which in turn gives them the dignity they deserve, and minimizes food waste.

We have been running the pantry with minimal funding since losing a major grant last year. We believe we will get the grant again for the fiscal year 2024, but we need help to make it through the end of the year, particularly with Thanksgiving and Christmas right around the corner. I am humbly asking that you consider a monetary donation to help us continue our work. Our goal is to raise \$20,000 by the end of October so we can generously give our clients food for the holidays. Donations can be made by check (Ascension Food Pantry) and left or mailed to my attention at the rectory, or through Faith Direct at:
<https://www.ascensionchurchnyc.org/httpsmembershipfaithdirectnetgivenowny588>

We also have a QR code below, where donations can be made online.



Our mission is to serve with compassion and dignity. “We” is our church, our parishioners, our volunteer adults who lead our teens, and the teens and their families who work tirelessly and graciously. What they are getting out of this is priceless: our kids love the friendship, the fun of working together. More importantly, they get a real sense of doing something for others; this is not only empowering, but will hopefully impact them for the rest of their lives.

Thank you, sincerely, for reading this, for considering helping, to keep the Ascension Food Pantry alive! We want so much to continue to feed the needy of our community and keep our kids growing in the love of giving.

Robin Klueber, Director
Ascension Food Pantry
221 West 107th Street
New York, NY 10025
501(c)3 Tax Code 13-1628191

LA COLUMNA DEL PASTOR

Robin Klueber, escritora invitada

Queridos amigos de la Despensa de Alimentos de la Ascensión,

Espero que el verano haya sido tranquilo y feliz para ustedes y sus familias. Quiero darles las gracias por su apoyo este último año; han hecho posible que la Despensa de Alimentos de la Ascensión sirva a unas 350 familias una vez al mes, con productos lácteos, carnes y productos agrícolas frescos, y abastezca sus estantes con apetitosos productos enlatados y alimentos secos envasados. La distribución de alimentos en nuestro estilo de "elección del cliente" permite a nuestros clientes "comprar" con nosotros, eligiendo los alimentos que desean, lo que a su vez les da la dignidad que merecen y minimiza el desperdicio de alimentos.

Llevamos gestionando la despensa con una financiación mínima desde que perdimos una importante subvención el año pasado. Creemos que volveremos a recibir la subvención para el ejercicio fiscal 2024, pero necesitamos ayuda para llegar hasta final de año, sobre todo con Acción de Gracias y Navidad a la vuelta de la esquina. Le pido humildemente que considere la posibilidad de hacer una donación monetaria para ayudarnos a continuar nuestra labor. Nuestro objetivo es recaudar 20.000 dólares antes de finales de octubre para poder ofrecer generosamente a nuestros clientes alimentos para las fiestas. Las donaciones se pueden hacer por cheque (Ascension Food Pantry) y dejar o enviar por correo a mi atención en la rectoría, oa través de Faith Direct en:

<https://www.ascensionchurchnyc.org/httpsmembershipfaithdirectnetgivenowny588>

También tenemos un código QR a continuación, donde las donaciones se pueden hacer en línea.



Nuestra misión es servir con compasión y dignidad. "Nosotros" es nuestra iglesia, nuestros feligreses, nuestros adultos voluntarios que dirigen a nuestros adolescentes, y los adolescentes y sus familias que trabajan incansable y amablemente. Lo que obtienen de esto no tiene precio: a nuestros chicos les encanta la amistad, la diversión de trabajar juntos. Y lo que es más importante, adquieran un verdadero sentido de hacer algo por los demás; esto no sólo les da poder, sino que esperamos que les afecte para el resto de sus vidas.

Gracias, sinceramente, por leer esto, por considerar ayudar, ¡para mantener viva la Despensa de Alimentos de la Ascensión! Deseamos tanto continuar alimentando a los necesitados de nuestra comunidad y mantener a nuestros niños creciendo en el amor de dar.

Robin Klueber, Directora
Despensa de Alimentos Ascensión
221 West 107th Street
Nueva York, NY 10025
501(c)3 Código Fiscal 13-1628191

SIGN-UP FOR PARISH GROUPS AND MINISTRIES

Inscripción en grupos y ministerios parroquiales

We continue to invite all parishioners to join in Ascension's various ministries and activities. Please use the QR codes which follow to review these options and sign up. A coordinator will reach out once you complete the form. If you cannot access this online, please fill out a form in the Rectory office.

Seguimos invitando a todos los feligreses a unirse a los diversos ministerios y actividades de Ascensión. Por favor, utilice los códigos QR que siguen para revisar estas opciones e inscribirse. Un coordinador se pondrá en contacto con usted una vez que complete el formulario. Si no puede acceder a esto en línea, por favor llene un formulario en la oficina de la Rectoría.

English



Spanish



BLESSING OF ANIMALS

Bendición de los animales



On Wednesday of this week, October 4th, we celebrate the feast of St. Francis of Assisi. St. Francis is probably the most venerated saint in the Catholic Church. St. Francis is the patron saint of ecology and animals. It is customary to bless pets and animals on his feast day. This Wednesday there will be a blessing of animals on the front steps of Ascension church. This will take place at 5 PM. All are invited to bring their pets.

El miércoles de esta semana, 4 de octubre, celebramos la fiesta de San Francisco de Asís. San Francisco es probablemente el santo más venerado de la Iglesia católica. San Francisco es el patrón de la ecología y de los animales. Es costumbre bendecir mascotas y animales en su fiesta. Este miércoles habrá una bendición de animales en la escalinata de la iglesia de la Ascensión. Tendrá lugar a las 17 horas. Todos están invitados a traer a sus mascotas.

HAVE YOU SUNG IN CHOIRS?

¿Ha cantado en coros?



The Ascension Choir of Adults resumes today at the 11am English mass. We welcome their return after a summer hiatus. (Do you have singing experience? The commitment is weekly for 8 months—Sundays at 9:45am—plus special services for Christmas, Holy Week, Easter, and Ascension Day. Contact Mr. Smith at the church, 212.222.0666, ext. 7, or email psmith@ascensionchurchnyc.org).

SAFETY AND SECURITY MEETING

Reunión sobre seguridad y protección

On Sunday, October 8th, following the 12:30pm mass, Parish Council member Antonio Acosta, with Fr. Kearney, will lead a discussion of safety and security issues at Ascension, especially with use of the Center downstairs. This meeting is held primarily for heads of the various Spanish groups in the parish. A similar gathering for English group leaders will be scheduled soon.

El domingo, 8 de octubre, después de la misa de 12:30pm, el miembro del Consejo Parroquial Antonio Acosta, con el Padre Kearney, dirigirá una discusión sobre temas de seguridad y protección en la Ascensión, especialmente con el uso del Centro de abajo. Esta reunión se celebra principalmente para los responsables de los distintos grupos españoles de la parroquia. Próximamente se programará una reunión similar para los responsables de los grupos ingleses.

LAST WEEK'S OFFERINGS /

COLECCIONES DE LA SEMANA PASADA:

FIRST COLLECTION /

PRIMERA COLECCIÓN: \$5,394

SAINT JOSEPH'S SEMINARY: \$1,356

THIS WEEK Esta semana

CALENDAR Calendario

Sunday, domingo

- 10/01** (See page 1 for Sunday mass times.)
First Sunday for Religious Education classes (School Gym and Classrooms); Ascension Choir returns at the 11am mass; Martini Potluck after the 6pm mass (Dining Room)

Monday, lunes

- 10/02**
12:00 p.m. English communion service
5:30 p.m. Rosary (Church)
7:00 p.m. Misa en Español; Circolo de oración

Tuesday, martes

- 10/03**
12:00 p.m. English mass
6:00 p.m. Rosary (Church)
6:30 p.m. Culinary Class (Parish Center until 10:30pm)
7:00 p.m. Misa en Español
Rite of Christian Initiation of Adults (Dining Room until 8:30pm)

Wednesday, miércoles

- 10/04**
12:00 p.m. English communion service
4:00 p.m. Religious Ed classes in school
6:00 p.m. Men's Group (Parish Center until 8pm)
7:00 p.m. Misa en Español; followed by Corazon de Jesus (Center)

Thursday, jueves

- 10/05**
10:00 a.m. Funeral (Church)
12:00 p.m. English mass
5:30 p.m. Légion de María rosary (Church)
7:00 p.m. Misa en Español; followed by Currillistas
8:00 p.m. Animo del Purgatorio (Choir room)

Friday, viernes

- 10/06**
10:00 a.m. Adoration/Adoración (Church - all day)
12:00 p.m. English communion service
7:00 p.m. Misa en Español

Saturday, sábado

- 10/07**
8:00 a.m. Mother's Kitchen (Parish Center until 4:30pm)
4:00-5:00 p.m. Confessions
5:30 p.m. Bilingual mass

MASS INTENTIONS Intenciones de Misas

Sunday

- 9:30 a.m. Benditas Ánimas del Purgatorio, Gertrudis York, Teodoro Madera, Denise Leny, Sarrah Cruz Santiago
11:00 a.m. Richard Eikenberry
12:30 p.m. Ramón Antonio Almonte, Por el eterno Descanso de Cristela Ureña

Monday

- 7:00 p.m. Benditas Ánimas del Purgatorio

Tuesday

- 12:00 p.m. In Thanksgiving for the Birthdays of Genie Literato and Becky Kramer, Exu Literato, Rosalind Liao
7:00 p.m. Benditas Ánimas del Purgatorio

Wednesday

- 7:00 p.m. Benditas Ánimas del Purgatorio. Wai Fai Wong

Thursday

- 12:00 p.m. In Thanksgiving for the Birthdays of Genie Literato and Becky Kramer, Exu Literato, Rosalind Liao
7:00 p.m. Benditas Ánimas del Purgatorio

Friday

- 7:00 p.m. Benditas Ánimas del Purgatorio, ADG a Santa Rita por Favores Recibidos, Hortensia Castillo

Saturday

- 5:30 p.m. Bill M. Ahearn

READINGS Lecturas

26th Sun in Ord Time: Ez 18:25-28/Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32

Monday: The Holy Guardian Angels Memorial: Zec 8:1-8 (455)/Mt 18:1-5, 10

Tuesday: Zec 8:20-23/Lk 9:51-56

Wednesday: Saint Francis of Assisi Memorial: Neh 2:1-8/Lk 9:57-62

Thursday: Saint Faustina Kowalska, Virgin; USA: Blessed Francis Xavier Seelos, Priest: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12/Lk 10:1-12

Friday: Saint Bruno, Priest; USA: Blessed Marie Rose Durocher, Virgin: Bar 1:15-22/Lk 10:13-16

Saturday: Our Lady of the Rosary Memorial: Bar 4:5-12, 27-29/Lk 10:17-24

ALL ARE WELCOME HERE.

Please see an Usher for a Visitor's Card.

TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ.

Consulte a un ujier para obtener una tarjeta de visitante.

RECEIVE MORE INFORMATION:



GIVE:



REGISTER FOR RELIGIOUS ED:



GET INVOLVED:

